AVTAL

genom skriftväxling mellan Europeiska unionen och Australien i enlighet med artiklarna XXIV.6 och XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden i Republiken Bulgariens och Rumäniens bindningslistor i samband med anslutningen till Europeiska unionen

A. *Skrivelse från unionen*

(Adressat)

Till följd av förhandlingarna i enlighet med artiklarna XXIV.6 och XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden i Republiken Bulgariens och Rumäniens bindningslistor i samband med anslutningen till Europeiska unionen, föreslår jag följande:

1. Europeiska unionen ska i sin bindningslista för tullområdet för EU med 27 medlemsstater införliva de medgivanden som beviljats och tillämpas när det gäller EU med 25 medlemsstater, med följande ändringar:

   Lägga till 400 ton slaktvikt i landstilldelningen för Australien i EU:s tullkvot för ”kött av får eller get, färskt, kylt eller fryst”, och inom kvoten bibehålla den nuvarande tullsatsen på 0 %.

   Skapa en tilldelning (*erga omnes*) på 200 ton slaktvikt i EU:s tullkvot för ”kött av får eller get, färskt, kylt eller fryst”, och inom kvoten bibehålla den nuvarande tullsatsen på 0 %.

   Anpassa EU:s tullkvot för ”levande får, andra än renrasiga avelsdjur”, med en tullsats inom kvoten på 10 %, genom att ta bort tilldelningen på 1 010 ton för Rumänien och 4 255 ton för Bulgarien.

   Anpassa EU:s tullkvot för ”kött av får eller get, färskt, kylt eller fryst”, med en tullsats inom kvoten på 0 %, genom att ta bort tilldelningen på 75 ton för Rumänien och 1 250 ton för Bulgarien.

2. Europeiska unionen ska se till att hela den ytterligare tilldelningen för Australien på 400 ton i EU:s tullkvot för ”kött av får eller get, färskt, kylt eller fryst” är tillgänglig under den första årliga kvotperioden, som börjar löpa den dag det här avtalet träder i kraft och under varje årlig kvotperiod därefter.

3. Australien godtar Europeiska unionens tillämpning av nettometoden för tullkvoter som ett sätt att anpassa de skyldigheter inom ramen för Gatt som gäller för EU med 25 medlemsstater och för Republiken Bulgarien och Rumänien till följd av Europeiska unionens senaste utvidgning.

4. På begäran av någon av parterna får samråd när som helst hållas om varje fråga som nämns ovan.

Jag vore tacksam om Ni kunde bekräfta att Er regering godtar innehållet i denna skrivelse. Om så är fallet, ska den här skrivelsen och Er bekräftelse tillsammans utgöra ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska unionen och Australien.

Europeiska unionen och Australien ska underrätta varandra om att deras interna förfaranden för avtalets ikraftträdande har slutförts. Detta avtal träder i kraft 14 dagar efter det att den sista skriftliga underrättelsen har mottagits.

Med utmärkt högaktning

För Europeiska unionen

B. *Skrivelse från Australien*

(Adressat)

Jag bekräftar mottagandet av Er skrivelse av den […] med följande lydelse:

”Till följd av förhandlingarna i enlighet med artiklarna XXIV.6 och XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden i Republiken Bulgariens och Rumäniens bindningslistor i samband med anslutningen till Europeiska unionen, föreslår jag följande:

1. Europeiska unionen ska i sin bindningslista för tullområdet för EU med 27 medlemsstater införliva de medgivanden som beviljats och tillämpas när det gäller EU med 25 medlemsstater, med följande ändringar:

   Lägga till 400 ton slaktvikt i landstilldelningen för Australien i EU:s tullkvot för ”kött av får eller get, färskt, kylt eller fryst”, och inom kvoten bibehålla den nuvarande tullsatsen på 0 %.

   Skapa en tilldelning (*erga omnes*) på 200 ton slaktvikt i EU:s tullkvot för ”kött av får eller get, färskt, kylt eller fryst”, och inom kvoten bibehålla den nuvarande tullsatsen på 0 %.

   Anpassa EU:s tullkvot för ”levande får, andra än renrasiga avelsdjur”, med en tullsats inom kvoten på 10 %, genom att ta bort tilldelningen på 1 010 ton för Rumänien och 4 255 ton för Bulgarien.

   Anpassa EU:s tullkvot för ”kött av får eller get, färskt, kylt eller fryst”, med en tullsats inom kvoten på 0 %, genom att ta bort tilldelningen på 75 ton för Rumänien och 1 250 ton för Bulgarien.

2. Europeiska unionen ska se till att hela den ytterligare tilldelningen för Australien på 400 ton i EU:s tullkvot för ”kött av får eller get, färskt, kylt eller fryst” är tillgänglig under den första årliga kvotperioden, som börjar löpa den dag det här avtalet träder i kraft och under varje årlig kvotperiod därefter.

3. Australien godtar Europeiska unionens tillämpning av nettometoden för tullkvoter som ett sätt att anpassa de skyldigheter inom ramen för Gatt som gäller för EU med 25 medlemsstater och för Republiken Bulgarien och Rumänien till följd av Europeiska unionens senaste utvidgning.

4. På begäran av någon av parterna får samråd när som helst hållas om varje fråga som nämns ovan.

Jag vore tacksam om Ni kunde bekräfta att Er regering godtar innehållet i denna skrivelse. Om så är fallet, ska den här skrivelsen och Er bekräftelse tillsammans utgöra ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska unionen och Australien.

Europeiska unionen och Australien ska underrätta varandra om att deras interna förfaranden för avtalets ikraftträdande har slutförts. Detta avtal träder i kraft 14 dagar efter det att den sista skriftliga underrättelsen har mottagits.”.

Jag bekräftar att min regering godtar innehållet i skrivelsen.

Med utmärkt högaktning

För Australiens regering